

[Text]

From analysis of documentation of what the Nielsen task force is really doing and what its objectives are, and from analysis of the department's objectives through the positions of the deputy minister and other officials in different meetings, such as the meeting at the University of Lethbridge, which was a symposium wherein we got some information regarding the department's position on repositioning Indian people within the Confederation of Canada, without really looking within the two levels of the government . . .

They are not looking at Indian government as being a distinct order of government, which in itself puts us in conflict. They are going along the same lines as the Nielsen task force; that is to say, they are going in the direction of devolution of trust to the provinces, getting the provinces administratively involved in running the affairs of Indian communities.

We can see the real danger of this in a sense that the provinces—in B.C., for example, they have already set up their service centres. Those service centres are now the towns and communities within the province of British Columbia.

If the province is going to take administrative control of our, let us say, social assistance, housing and so on, what they are going to do is to make us move to town for those services. There is no way they are going to build whole new service centres just for Indians.

They are going to channel them through the regular service centre areas. You are going to wind up with a relocation program, which will be involved in moving the Indian people to the town for services. The new families will then be moving to Vancouver, Prince George, Williams Lake and all the bigger centres such as Kamloops.

They are going to be taken off their reserves. As they are taken off the reserves, the hunting will go; the fishing will go; the title, the jurisdiction and the land will go. The thing is, we are looking at a fairly elaborate and a fairly sophisticated program of dealing with Indian people.

This is from my side of the table. It is what I see. It bothers me very much. I think the Nielsen task force report and the Department of Indian Affairs and Northern Development devolution of trust responsibility strategy is actually what is going on in this country.

I think the Hon. David Crombie is being made a smoke-screen to cover up what is going on in the department and the direction in which they are going. His responsibility has been taken over by the priorities and planning committee within the government, and they are looking at it from that point of view.

I think the Hon. Mr. Crombie is having a hard time trying to keep his point of view, but I think more credence should be given to what he is saying. I think it should come out in the form of a stated policy. The policy also emanates from the highest levels right down to the administrative levels, because the Nielsen report to Cabinet was unveiled almost immediately after the First Ministers' Conference.

[Translation]

entente ou accord à ce sujet. En l'occurrence, cela s'est répété à plusieurs reprises.

En analysant le texte qui montre ce que le comité Nielsen fait effectivement et quels sont ses objectifs, en ayant analysé les objectifs du ministère à partir des positions prises par le sous-ministre et les autres fonctionnaires à l'occasion de différentes réunions, notamment à l'Université de Lethbridge, un colloque dont nous avons reçu quelques renseignements à propos de la position ministérielle sur le repositionnement des Indiens dans la Confédération, sans vraiment voir ce qui se passe dans les deux paliers du gouvernement . . .

Pour eux, le gouvernement indien n'est pas vraiment un palier distinct, ce qui *ipso facto* nous met en conflit. Ils suivent le même raisonnement que le comité Nielsen, c'est-à-dire la dévolution aux provinces, ces dernières se voyant confier la tâche administrative de diriger les affaires des communautés indiennes.

Pour nous cela pose un danger très réel dans la mesure où les provinces—en Colombie-Britannique par exemple, les centres de service ont déjà été créés. Ces centres de service sont actuellement les villes et les collectivités de la province.

Si la province veut prendre à sa charge le contrôle administratif, mettons, de l'assistance sociale, du logement et ainsi de suite, ils vont nous obliger à venir en ville pour obtenir ces services. Il est impensable qu'il nous construise des centres de services tout neufs rien que pour nous.

Ils vont les obliger à passer par les centres normaux de services. Finalement, on se retrouvera avec un programme de remplacement qui forcera les Indiens à aller en ville pour obtenir les services nécessaires. Les nouvelles familles vont à ce moment-là s'implanter à Vancouver, à Prince George, à Williams Lake et dans tous les grands centres comme Kamloops.

Ils vont devoir quitter leur réserve. À mesure qu'ils les quittent, la chasse va disparaître, la pêche va disparaître, le titre et la juridiction ainsi que la terre vont disparaître. Ce qu'il y a, c'est que nous sommes confrontés à un programme extrêmement minutieux et très bien fait et qui nous concerne.

Mais cela, c'est mon optique, c'est ce que je vois et cela m'inquiète beaucoup. Je pense que le rapport du comité Nielsen et la stratégie du ministère des Affaires indiennes et du Nord en matière de dévolution des responsabilités relatives à la tutelle montrent bien ce qui se passe au Canada.

Je dirais que l'honorable David Crombie est l'écran de fumée qui masque ce qui se passe au ministère, qui masque l'orientation prise par celui-ci. Sa responsabilité a été absorbée par le comité des priorités et de la planification et c'est de ce point de vue-là maintenant que les choses sont envisagées.

Je pense également que M. Crombie a beaucoup de mal à conserver son point de vue personnel, mais je dirais qu'il faut accorder davantage foi à ce qu'il dit. À mon avis tout cela devrait se concrétiser par une politique expresse. La politique émane également des paliers les plus élevés pour couler ensuite jusqu'au palier administratif étant donné que le rapport